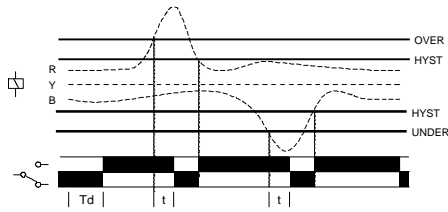


B1PRC 3 & 4W

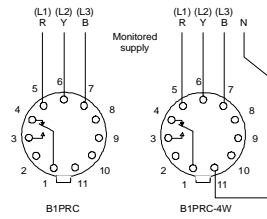
3-Phase Under / Over Voltage Relay plus Time Delay Relais 3 phases sous / sur voltage plus délai de temps 3-Phasen Relais Unter / Über Spannung plus Zeitverzögerung



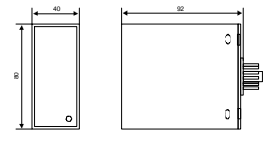
FUNCTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE FONCTION
FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE CONNEXION
SCHALTBILDANSCHLUSS



DIMENSIONS
DIMENSIONS
ABMESSUNGEN



- DETECTS UNDER OR OVER VOLTAGE CONDITION
- SEPARATE ADJUSTMENT FOR UPPER LEVEL AND LOWER LEVEL
- PHASE FAILURE / LOSS
- NEUTRAL LOSS (B1PRC-4W)
- TIME DELAY (FROM FAULT) WITH ADJUSTABLE SETTING

- DÉTECTE LES CONDITIONS DE SOUS-VOLTAGE OU DE SUR-VOLTAGE
- AJUSTEMENT SÉPARÉ POUR LE NIVEAU HAUT ET LE NIVEAU BAS
- DÉFAILLANCE DE PHASE / PERTE
- PERTE NEUTRE (B1PRC-4W)
- DÉLAI TEMPOREL (À PARTIR DE DÉFAUT) AVEC AJUSTAGE DU RÉGLAGE

- ERKENNT DEN UNTER - ODER ÜBERSpannungsSTAND
- GETRENNTE EINSTELLUNG FÜR OBEREN UND UNTEREN STAND
- PHASENAUSFALL / VERLUST
- VERLUST NEUTRAL (B1PRC-4W)
- ZEITVERZÖGERUNG (VON FEHLER) MIT VERSTELLBARER EINSTELLUNG

INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Set "over trip level" and "under trip level".
- Apply power (green LED on, red LED on, contacts 1 and 3 closed).

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check neutral connection (B1PRC-4W).

① The unit incorporates a "power on delay (Td)" which operates immediately the supply is applied. The delay prevents the relay from energising if the measured voltage is above or below the set level.

MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Régler les 'niveaux de déplacement au-dessus et au-dessous'.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée, LED rouge allumée, contacts 1 et 3 fermés).

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la connection neutre (B1PRC-4W).

① L'unité incorpore un "délai d'allumage (Td)" qui opère immédiatement l'alimentation demandée. Le délai empêche chaque relais de s'activer si le voltage mesuré est au dessus ou au dessous des délais fixés.

EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Einstellung der 'unter - und über Standverschiebung'.
- Energie anbringen (LED grün an, LED rot an, Kontakte 1 und 3 geschlossen).

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Sternpunktverbindung (B1PRC-4W).

① In der Einheit einbegriffen, ist eine "Zeitverzögerung (Td)" welche sich sofort nach der Stromversorgung einschaltet. Die Zeitverzögerung verhindert dass sich irgendein Relais bei Über - oder Unterspannung des festgelegten Stands einschaltet.

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage Un: (phase to phase)	220, 380, 400, 415, 480V* AC 45 - 65Hz (*not B1PRC-4W)
Supply variation:	0.80 - 1.20 x Un
Isolation:	Overvoltage category III
Rated impulse withstand voltage:	4kV (1.2/50µS)
Power consumption:	≈ 8VA (red / blue phases) ≈ 1VA (yellow phase)

	B1PRC	B1PRC-4W
Upper trip level (x Un):	1.05 - 1.15	1.02 - 1.18
Lower trip level (x Un):	0.85 - 0.95	0.82 - 0.98
Accuracy:	± 10%	
Hysteresis:	< 2%	
Reaction time:	τ = 2S (worst case = 5 x τ)	
Time delay (t):	0.2 - 10S (-10/+ 30% @ max.) (N.B. t = set delay + reaction time)	

On delay (Td): ≈ 5S (worst case = Td/2)

Ambient temperature: -20 to +50°C
Relative humidity: + 95%

Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 10A (2500VA) AC15 250V AC 6A DC1 25V DC 10A (250W) ≥ 150,000 (AC1)

Electrical life: ≥ 150,000 (AC1)

Housing: to UL94 VO
Weight: ≈ 250g

Approvals: Conforms to: UL, CUL, CSA & IEC. CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Voltage d' alimentation contrôlée Un: (mise en phase)	220, 380, 400, 415, 480V* AC 45 - 65Hz (* non B1PRC-4W)
Variation d' alimentation:	0.80 - 1.20 x Un
Isolation:	Survoltage catégorie III
Impulsion nominale résistant à la tension:	4kV (1.2/50µS)
Puissance consommée:	≈ 8VA (rouge / bleu phases) ≈ 1VA (jaune phase)

	B1PRC	B1PRC-4W
Niveau déclancheur supérieur (x Un):	1.05 - 1.15	1.02 - 1.18
inférieur (x Un):	0.85 - 0.95	0.82 - 0.98
Précision:	± 10%	
Hystérèse:	< 2%	
Temps de réaction (t):	τ = 2S (le plus mauvais cas = 5 x τ)	
Délai de temps (t):	0.2 - 10S (-10/+ 30% @ max.) (N.B. t = fixer délai + temps de réaction)	

Activation du délai (Td): ≈ 5S (le plus mauvais cas = Td/2)

Température ambiante: -20 à +50°C
Humidité relative: + 95%

Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 10A (2500VA) AC15 250V AC 6A DC1 25V DC 10A (250W) ≥ 150,000 (AC1)

Durée de vie électrique: ≥ 150,000 (AC1)

Boitier: à UL94 VO
Poids: ≈ 250g

Homologations: Se Conformer à UL, CUL, CSA and IEC. CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle Un: (phase zu phase)	220, 380, 400, 415, 480V* AC 45 - 65Hz (*nicht B1PRC-4W)
Wechselversorgung:	0.80 - 1.20 x Un
Isolation:	Überspannung Kategorie III
Nenn-Impulse Spannungswiderstand:	4kV (1.2/50µS)
Energieverbrauch:	≈ 8VA (rot / blau phase) ≈ 1VA (gerb phase)

	B1PRC	B1PRC-4W
Standauslöser oberer (x Un):	1.05 - 1.15	1.02 - 1.18
unterer (x Un):	0.85 - 0.95	0.82 - 0.98
Genauigkeit:	± 10%	
Hysteresis:	< 2%	
Reaktionzeit:	τ = 2S (schlimmster Fall = 5 x τ)	
Zeitsteuerung (t):	0.2 - 10S (-10/+ 30% @ max.) (N.B. t = Verzögerung festlegen + Reaktionszeit)	

An - Verzögerung (Td): ≈ 5S (schlimmster Fall = Td/2)

Umgebungstemperatur: -20 bis +50°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt: + 95%

Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 10A (2500VA) AC15 250V AC 6A DC1 25V DC 10A (250W) ≥ 150,000 (AC1)

Elektrische Lebensdauer: ≥ 150,000 (AC1)

Gehäuse: bis UL94 VO
Gewicht: ≈ 250g

Genehmigungen: Anmerkung: UL, CUL, CSA and IEC. CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.